

Istruzioni utente per le ginocchiere per lavorare in posizione inginocchiata EN 14404-2:2024 (Model 900934)

ATTENZIONE

- Nessuna attrezzatura di sicurezza può garantire una protezione completa dagli infortuni
- Se necessario, indossa altri dispositivi di protezione personali necessari come mascherine, occhiali, caschi guanti, ecc.
- I protettori sono destinati al lavoro su superfici di pavimento, non sono adatti a condizioni difficili, come superfici appuntite come pietre in miniere o cave. L'attrezzatura non è adatta ad altri usi
- Il prodotto non deve essere modificato.
- Le ginocchiere devono essere regolate per fornire la protezione desiderata. Regola le ginocchiere in modo che si adattino correttamente alle ginocchia.
- Le ginocchiere consumate offrono una protezione inferiore e dovrebbero essere scartate e sostituite.
- Il pad non è impermeabile.
- Qualsiasi cambiamento nelle condizioni ambientali, come la temperatura, ridurrebbe significativamente le prestazioni del protettore.
- Rimanere in ginocchio per lunghi periodi può causare disagio, infortuni e il rischio di infiammazione nelle articolazioni del ginocchio. L'uso delle ginocchiere può contrastare tali problemi, ma non garantisce una protezione completa.
- Qualsiasi contaminazione, alterazione del protettore o uso improprio che ridurrebbe pericolosamente le prestazioni del protettore

Informazioni sulla conformità

Questo prodotto è marchiato CE per dimostrare la conformità alla direttiva (UE) 2016/425 per la protezione individuale e rispetta il seguente standard di CCQS Certification Services Limited presso il Blocco 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublino 15, D15 AKK1, Irlanda (Numero di Ente Notificato 2834)

EN 14404-2:2024

Type 1, Performance Level 1

Dettagli del materiale

TPR, PU, EVA, SBR, Velcro

Marcatura

 <p>EN 14404-2:2024 Type 1 Level 1 Adjustable strap ONE SIZE MADE IN CHINA</p> <p>Importato da FERRITALIA Soc. Coop. Via Longhin, 71 - 35129 PADOVA (ITALY) www.ferritalia.it</p>		Logo del produttore
		Pittogramma ISO 7000 – 2490 per dispositivi di protezione contro rischi meccanici con indicazione del livello di prestazione
		Si prega di consultare le istruzioni dell'utente prima dell'uso
		Questo prodotto è marchiato CE per dimostrare la conformità alla direttiva (UE) 2016/425 per i dispositivi di protezione individuale
	<p>Etichetta di cura</p> <div>      </div> <p>Non lavare Non stirare Non decolorare Non lavare a secco Non asciugare a secco</p>	

Classi di protezione

Classe 0	Ginocchiera di protezione adatta solo all'uso su superfici lisce e che non offre protezione dalla penetrazione.
Classe 1	Ginocchiera di protezione adatta all'uso su pavimenti lisce o ruvide, e che offre protezione ionica dalla penetrazione con una forza fino a $100 \pm 5\text{N}$
Classe 2	Ginocchiera di protezione adatta all'uso su superfici lisce o ruvide in condizioni impegnative, e che offre protezione dalla penetrazione con una forza fino a $250 \pm 5\text{N}$

Istruzioni di montaggio

- Metti le ginocchiere sul ginocchio. Posizionati in modo che la cerniera delle ginocchiere sia posizionata per flettersi con il ginocchio. Avvolgi le cinghie elastiche dietro la gamba e fissa la chiusura a gancio e anello. Non stringere troppo le cinghie. Dovrebbero essere solo abbastanza stretti da impedire allo spostamento del protettore del ginocchio.
- Una soluzione unica per tutti.
- Le ginocchiere dovrebbero essere usate in coppia e sempre fissate.
- Quando lavori in posizione inginocchiata dovresti mantenere la schiena dritta ed evitare di stare sui talloni.
- Cambia posizione a intervalli frequenti. Non inginocchiarti per più di un'ora di fila, fai pause regolari e flette le gambe.
- Non appena la copertura protettiva della ginocchiera si consuma e non protegge più, o la fascia elastica perde elasticità, dovrebbe essere sostituita da una nuova ginocchiera protettiva.
- Cerca assistenza medica se le ginocchia o i polpacci si gonfiano quando sei in ginocchio.

Manutenzione

- Segui le raccomandazioni del produttore per lavare e pulire.
- Quando non è in uso, conserva il prodotto in un'area ben ventilata, lontana dagli estremi di temperatura. Non mettere mai oggetti pesanti sopra. Fissa le cinghie abbastanza strette da evitare che le ginocchiere si muovano. Usando acqua tiepida e una soluzione di sapone delicato, pulisci e
- Per garantire una protezione ottimale, si raccomandano confronti regolari con un nuovo prodotto. Il produttore non si assume la responsabilità per il prodotto il cui uso e i consigli di cura sono stati ignorati.

Produttore e Dichiarazione di conformità

- Produttore: FERRITALIA Società Cooperativa – Via Longhin, 71 – 35129 Padova (Italy)
- Per maggiori dettagli sulla Dichiarazione di conformità, visitare il sito www.ferritalia.it

User instruction for Knee protectors for work in the kneeling position

EN 14404-2:2024 (Model 93054)

WARNING

- No safety equipment can provide full protection from injury
- IF required, please wear other necessary PPE items such as mask, goggles, glove helmets etc.
- The protectors are for working on floor surfaces, they are not appropriate for difficult conditions, such as pointed surfaces like stones in mines or quarries. The equipment is not suitable for other uses
- The product must not be modified.
- The knee pads must be adjusted to provide the intended protection. Adjust the knee pads so that they fit properly over the knees.
- Worn knee pads provide inferior protection and should be discarded and replaced.
- The pad is not waterproof.
- Any changes in environment conditions, such as temperature, that would significantly reduce the performance of the protector.
- Kneeling for long periods can cause discomfort, injury and the risk of inflammation in knee joints. The use of knee pads can counteract such problems, but does not guarantee complete protection.
- Any contamination, alteration to the protector, or misuse that would dangerously reduce the performance of the protector

Compliance information

This product is CE marked to demonstrate compliance with the directive (EU) 2016/425 for personal protective equipment and complies to the following standard by CCQS Certification Services Limited at Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ireland (Notified Body Number 2834)

EN 14404-2:2024

Type 1, Performance Level 1

Details of Material

TPR, PU, EVA, SBR, Velcro

Marking

		Manufacturer symbol
		Pictogram ISO 7000 – 2490 for protective equipment against mechanical hazards with indication of performance level
		Please see user instruction before use
		This product is CE marked to demonstrate compliance with the directive (EU) 2016/425 for personal protective equipment
	Care labels	<div>      </div> <div> Do not wash Do not iron Do not bleach Do not dry-wash Do not tumble dry </div>

Performance Classes

Class 0	Knee pad only suitable for use on smooth floor surfaces, and which does not provide protection from penetration.
Class 1	Knee pad suitable for use on smooth or rough floor surfaces, and which provides protection from penetration with a force of up to 100 ± 5N
Class 2	Knee pad suitable for use on smooth or rough floor surfaces in demanding conditions, and which provides protection from penetration with a force of up to 250 +/- 5N

Fitting Instructions

- Place kneepad on the knee. Position so hinge of the kneepad is positioned to flex with the knee. Wrap elastic straps around the back of your leg and fasten hook and loop closure. Do not pull the straps too tight. They should just be tight enough to prevent the knee pad from shifting.
- One size fits all.
- The knee pads should be used in pairs and fastened at all times.
- When working in a kneeling position you should keep your back straight and avoid sitting on your heels.
- Change position at frequent intervals. Do not kneel for more than one hour at once, take regular pauses and flex your legs.
- As soon as the protective covering of the knee pad becomes worn and no longer protects, or the elastic strap loses its elasticity, it should be replaced by a new protective knee pad.
- Seek medical attention if your knees or calves become swollen when kneeling.

Maintenance

- Follow manufacturers recommendations for washing and cleaning.
- When not in use, store the product in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Never place heavy items on the top of it. Fasten the straps tightly enough to ensure that the knee pads do not move. Using lukewarm water and a mild soap solution, wipe clean and
- To ensure optimum protection, regular comparisons are recommended against a new product. Manufacturer will not accept liability for product, whose use and care advice has been ignored.

Manufacturer and Declaration of conformity

- Manufacturer: FERRITALIA Società Cooperativa – Via Longhin, 71 – 35129 Padova (Italy)
- For more details on the Declaration of Conformity, please visit www.ferritalia.it

Instrucciones para protectores de rodilla para trabajar en posición de rodillas
EN 14404-2:2024 (Model 93054)

ADVERTENCIA

- Ningún equipo de seguridad puede proporcionar una protección completa frente a lesiones
- Si es necesario, por favor lleve otros artículos de EPI necesarios como mascarillas, gafas, guantes, etc.
- Los protectores son para trabajar en superficies de suelo, no son adecuados para condiciones difíciles, como superficies puntiagudas como piedras en minas o canteras. El equipo no es adecuado para otros usos
- El producto no debe modificarse.
- Las rodilleras deben ajustarse para proporcionar la protección deseada. Ajusta las rodilleras para que encajen bien sobre las rodillas.
- Las rodilleras desgastadas ofrecen una protección inferior y deben desecharse y reemplazarse.
- La almohadilla no es impermeable.
- Cualquier cambio en las condiciones del entorno, como la temperatura, que reduzca significativamente el rendimiento del protector.
- Arrodillarse durante largos periodos puede causar molestias, lesiones y el riesgo de inflamación en las articulaciones de la rodilla. El uso de rodilleras puede contrarrestar estos problemas, pero no garantiza una protección completa.
- Cualquier contaminación, alteración del protector o mal uso que reduzca peligrosamente su rendimiento

Información de cumplimiento

Este producto está marcado CE para demostrar el cumplimiento de la directiva (UE) 2016/425 sobre protección personal y cumple con la siguiente norma de CCQS Certification Services Limited en el Bloque 1 del Parque Corporativo de Blanchardstown, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublín15, D15 AKK1, Irlanda (Notified Body Number 2834)

EN 14404-2:2024

Type 1, Performance Level 1

Detalles del material

TPR, PU, EVA, SBR, Velcro

Marcado

 <p>MAURER PLUS EN 14404-2:2024 Type 1 Level 1 Adjustable strap ONE SIZE MADE IN CHINA cod.900934 Importato da FERRITALIA Soc. Coop. Via Longhin, 71 - 35129 PADOVA (ITALY) www.ferritalia.it</p>		Símbolo del fabricante
		Pictograma ISO 7000 – 2490 para equipos de protección contra riesgos mecánicos con indicación del nivel de rendimiento
		Por favor, consulte las instrucciones del usuario antes de usarlo
		Este producto lleva la marca CE para demostrar el cumplimiento de la directiva (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual
	Etiquetas de cuidado	<div>No laves</div> <div>No planches</div> <div>No decolores</div> <div>No laves en seco</div> <div>No te seques</div>

Clases de Interpretación

Clase 0	Rodillera adecuada solo para superficies lisas y que no proporciona protección contra la penetración.
Clase 1	Rodillera adecuada para su uso en superficies lisas o rugosas de suelo, y que proporciona protección de iones contra la penetración con una fuerza de hasta $100 \pm 5\text{N}$
Clase 2	Rodillera adecuada para su uso en superficies lisas o ásperas en condiciones exigentes, y que proporciona protección contra la penetración con una fuerza de hasta $250 \pm 5\text{N}$

Instrucciones de ajuste

- Coloca la rodillera sobre la rodilla. Posición de modo que la articulación de la rodillera se flexione con la rodilla. Envuelve las correas elásticas alrededor de la parte trasera de la pierna y cierra el cierre con gancho y lazo. No aprietes demasiado las correas. Deberían estar lo suficientemente apretadas para evitar que la rodillera se mueva.
- Talla única para todos.
- Las rodilleras deben usarse en parejas y sujetarse en todo momento.
- Cuando trabajes en posición de rodillas, debes mantener la espalda recta y evitar sentarte sobre los talones.
- Cambia de posición a intervalos frecuentes. No te arrodilles más de una hora seguida, haz pausas regulares y flexiona las piernas.
- En cuanto la cubierta protectora de la rodillera se desgaste y deje de proteger, o la correa elástica pierda elasticidad, debe ser reemplazada por una nueva rodillera protectora.
- Busca atención médica si tus rodillas o pantorrillas se hinchan al arrodillarte.

Mantenimiento

- Sigue las recomendaciones del fabricante para lavar y limpiar.
- Cuando no se use, guarda el producto en un lugar bien ventilado y alejado de extremos de temperatura. Nunca pongas objetos pesados encima. Abrocha las correas lo suficientemente fuerte para que las rodilleras no se muevan. Usando agua tibia y una solución de jabón suave, limpia y
- Para garantizar una protección óptima, se recomienda comparaciones regulares con un producto nuevo. El fabricante no aceptará responsabilidad por el producto cuyo uso y cuidado han sido ignorados.

Fabricante y Declaración de conformidad

- Fabricante: FERRITALIA Società Cooperativa – Via Longhin, 71 – 35129 Padua (Italia)
- Para más detalles sobre la Declaración de Conformidad, visite www.ferritalia.it